

Dialogue

HIVER 2019 • NUMÉRO 303

DOSSIER P. 6

VOYAGES, quel sens à nos déplacements ?



1^{er} exposition des artistes du quartier

Le quartier La Fontaine, où se situe l'église, est au croisement des villes de Bourg-la-Reine, L'Hay-les-Roses, Sceaux et Antony. Les artistes œuvrent dans différents ateliers ou chez eux. Cette exposition leur permet de rencontrer leur public et d'échanger entre eux sur leur passion.

Du 31 janvier au 23 février 2020
 À l'église Saint-François d'Assise d'Antony
 Visite libre de 15h à 19h.

EXPO
 DES
ARTISTES
 DU QUARTIER
 ST-FRANÇOIS D'ASSISE
 D'ANTONY

31 JANVIER 2020
 AU 3 FEVRIER
 15H-19H

L'équipe de Dialogue vous souhaite de belles fêtes.

Temps de Noël

- **Entrée en Avent:** temps de prière mardi 10 décembre à 19h30 dans l'église.
 - **Confessions:** vendredi 6 décembre de 17h à 19h dans l'église.
 - **Ateliers créatifs:** samedi 7 et samedi 14 décembre 10h-12h salle Charles-Péguy.
 - **Concert de Noël du Conservatoire à Saint-Gilles:** jeudi 19 décembre à 20h30. Réservations: 01 41 87 12 84.
 - **Messes de Noël:** mardi 24 décembre à 18h avec les enfants, à 20h30 avec l'aumônerie et à 23h avec la chorale. Mercredi 25 décembre: messe à 11h.
- Messe de Noël au foyer Notre-Dame à 18h le 24 décembre.
- Messes de Noël à Saint-François d'Assise mardi 24 décembre à 19h30, mercredi 25 décembre à 10h30.
 - **Confessions:** confessions individuelles le samedi à l'église de 17h à 18h, le premier vendredi du mois de 17h à 19h dans l'église et sur rendez-vous avec un prêtre.
 - **Au Foyer Notre-Dame:** messes le mercredi et le vendredi à 18h 15. 5 rue Ravon, Bourg-la-Reine.
 - **À Saint-François d'Assise d'Antony:** messes le jeudi à 12h 15 sauf vacances scolaires et le dimanche à 10h30. Adresse: 2 avenue Giovanni Boldini, Antony.



Fabrice BAULT/CIRIC

Pèlerinage diocésain à Assise du 10 au 15 mars 2020

Informations et modalités d'inscription dans les informations paroissiales.



Fabrice BAULT/CIRIC

Notre Église, parlons-en

Notre magazine gratuit *Dialogue* est distribué. Aussi, si vous ne le recevez pas ou si vous êtes partant pour le distribuer dans votre immeuble ou dans votre rue ou bien si vous souhaitez nous aider d'une autre façon, contactez-nous :

paroisse.st.gilles@wanadoo.fr
Tél. : 01 41 13 03 43

...et le mot de la rédaction



Jean-Marc Etot,
rédacteur en chef

Dialogue / JME

Les évêques et les laïcs assemblés à Rome au sujet de l'Amazonie nous ont invités à porter un regard nouveau sur cette partie du monde importante pour l'avenir de notre planète et de l'Église.

Pour beaucoup d'entre nous l'Amazonie évoque le voyage et l'exotisme ; ce Synode peut être l'occasion de considérer à notre tour les motivations et buts de nos voyages : pourquoi partir ? Quel sens donner à nos déplacements ? Quelle humanité tisser avec l'autre rencontré ? La fréquence de nos déplacements, qu'ils soient d'agrément ou professionnels, n'est pas sans conséquences sur les sites et populations visités. Et en retour, que nous est-il donné de voir et de vivre dans ces voyages ? *Dialogue* porte un beau nom pour aborder ce thème.

Car partir, sortir de chez soi, c'est s'ouvrir à l'inattendu et rendre possible une espérance. Bientôt Noël. Il y eut un déplacement qui changea l'histoire du monde : celui d'un couple de Nazareth qui, allant se faire recenser à l'autre bout du pays, a fait « se lever une grande lumière ».

Bon chemin vers Noël !

Jean-Marc Etot

AGENDA PAROISSIAL 2019 PREMIER TRIMESTRE 2020

Nos activités sont ouvertes à tous et sans inscription.

- **Veillée de prière, Parole et Adoration**, 19h30 - 21 h, dans l'église, 10 décembre, 14 janvier, 28 février.
- **Partage de l'Évangile**, 20h15 - 22h15, salle paroissiale, 5 décembre, 6 janvier, 4 février.
- **Déjeuner paroissial et familial**, 12h, dimanche 19 janvier, dimanche 8 mars
- **Ateliers créatifs**, 10h - 12h, salle Péguy, samedi 7 décembre, samedi 14 décembre.



Dialogue / JME

Dialogue Journal trimestriel de la paroisse
Saint-Gilles de Bourg-la-Reine

ISSN : 2116 - 4068

Administration-rédaction

8, boulevard Carnot - 92340 Bourg-la-Reine - Tél. : 01 41 13 03 43.
Directeur de la publication : Pierre Alain Lotodé.

Rédacteur en chef : Jean-Marc Etot

Comité de rédaction : Françoise Demoulin, Annie Lemaire, Laure Hervé, Françoise Rozzo, Thérèse Friberg, Elisabeth Lambert, Séverine Philibert, Franck Van Kham.

Responsable de la diffusion : Hubert Locoy

Édition et publicité :

Bayard Service - Ile-de-France - 18, rue Barbès
92128 Montrouge Cedex - Tél. : 01 74 31 74 10.
Secrétaire de rédaction : Linda Collin - Création graphique : Arnaud Robbes.
Mise en page : Agnès Le Gac.

Photo de couverture : © Simon Migaj on Unsplash

Impression : Imprimerie Clévision (69) - Tirage : 8000 exemplaires.
Ce journal est distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres de la ville.

Voyage et jumelage

Les échanges entre pays offrent à la fois culture et contacts humains. À Bourg-la-Reine, l'association réginaburgienne d'amitiés internationales (Arai) a créé des liens durables depuis quarante ans avec quatre villes : Kenilworth en Angleterre, Monheim en Allemagne, Reghin en Roumanie et Sulejoveck en Pologne.

Après la dernière guerre, Français et Allemands avaient besoin de reconstruire une amitié ; le jumelage entre villes fut un facteur de réconciliation. À Bourg-la-Reine, à chaque voyage avec l'Arai, nous sommes hébergés dans des familles, ce qui nous permet de découvrir les modes de vie, la langue, l'alimentation, les coutumes, le folklore, l'histoire de chaque pays. En retour, nous recevons nos amis étrangers et nous les ouvrons à notre propre culture.

Capitale meurtrie

Par exemple en Angleterre les majestueuses ruines du château de Kenilworth, rendu célèbre par le roman de Walter

Scott, où vécut la Reine Élisabeth Ière, nous initient à l'histoire... En Pologne, notre ville jumelle est proche de Varsovie et nous admirons la reconstruction à l'identique de cette capitale meurtrie par la guerre. En Roumanie, nous sommes émerveillés par les nombreux monastères de Bucovine : Putna, Voronet, Agapia... tous habités par des religieux qui entretiennent de magnifiques fresques colorées à l'extérieur des édifices.

Bref, si vous souhaitez contribuer à ces échanges et vous joindre à l'un de ces voyages, vous ne serez pas déçus. 

Consultez-nous ! Arai.blr@free.fr

MIEUX NOUS CONNAÎTRE

L'Arai a pour objectif de maintenir et développer les échanges amicaux entre les habitants de Bourg-la-Reine et les villes européennes jumelées dans tous les domaines. L'Arai promeut la fraternité européenne dans le respect des différences.

Contacteur l'association : Guy Reppelin - Président

41, boulevard du Maréchal Joffre, 92340 Bourg-la-Reine - Port. : 06 58 17 10 90 - Courriel : arai.blr@free.fr

EN CHIFFRES

4 000 communes françaises sont jumelées avec près de 6 500 localités européennes, 3 % des jumelages les lient à des partenaires d'Afrique et 3 % à ceux d'Amérique du Nord.

Un tiers des communes jumelées avec la France sont allemandes et trois quarts de la population des deux nations vivent dans une agglomération associée à l'autre pays.

Les cinq régions qui comptent le plus de jumelages sont Rhône-Alpes, l'Île-de-France, la Bretagne, les Pays de la Loire et la Basse-Normandie.

Source : www.lexpress.fr



Dialogue / JME



INSTITUT NOTRE-DAME

Tutelle Congrégation des Sœurs de Notre-Dame-du-Calvaire

ÉCOLE - COLLÈGE - LYCÉE PRIVÉS MIXTES

sous contrat d'association avec l'Etat

65, avenue du Général Leclerc - 92340 Bourg-la-Reine

Site : <http://www.indblr.asso.fr>

Tél. 01 41 13 42 42

Externat - Demi-Pension

Des classes maternelles aux terminales - Séries L, ES, S.

Anglais, Allemand, Espagnol, Italien LV2, Italien LV3,

Options : Latin, Grec, Musique, Arts plastiques

Bourses Nationales - Préparation aux FCE et CAE (Certificate Advanced English)

L'audition c'est

entendre

et la vie reprend son cours

Garantie 4 ans Entendre

+ GARANTIE 4 ANS = ESSAI SANS ENGAGEMENT 1 MOIS
+ ENTRETIEN ET SUIVI RÉGULIERS

H. CALEIX et A. RAOUL
audioprothésistes

64, Bd Joffre - BOURG-LA-REINE - 01 46 15 53 53

RN 20 - 140, av. du Général Leclerc - SCEAUX - 01 46 61 87 47

entendre

Sur présentation médicale

Vers une réforme

La prieure des dominicaines françaises appelle à un *aggiornamento* dans l'Église pour plus de transparence et de démocratie.

Cet essai devrait être lu attentivement par tous ceux et celles que la crise provoquée dans l'Église par la découverte de la pédocriminalité des clercs a profondément ébranlés.

C'est un grand texte sur le refus de désespérer de l'Église. La crise est tellement radicale que la fuite devant certaines réformes radicales n'est plus possible.

Tout d'abord, il faut prendre la mesure de l'ampleur du désastre. Et dans ce cas reconnaissons que si les crimes visés sont très souvent le fait de clercs, il n'empêche qu'ils mettent en cause l'Église comme institution globale. L'auteure analyse opportunément la culture du silence, la perversion de la notion de scandale, l'emprisonnement des

victimes elles-mêmes dans le silence et la honte.

Réflexion éthique

Parallèlement, l'auteure trace des pistes grâce auxquelles, dans la crise peut se retrouver l'énergie d'un profond renouvellement spirituel. Elle met elle-même en pratique une

relecture des grands textes bibliques ;

l'exemple de la Genèse est éclairant « *la condition sexuée de l'humain est bénie par Dieu* ».

Un autre aspect de sa méthode se caractérise par l'exceptionnelle force de sa réflexion éthique. Enfin tout ce renouvellement n'est possible qu'en y impliquant les victimes. 🌈

**LA CONDITION
SEXUÉE DE
L'HUMAIN EST
BÉNIE PAR
DIEU.**

Guy Coq

À lire:

Un moment de vérité
Véronique Margron avec
Jérôme Cordelier, Albin
Michel, 2019.



L'AUTEURE

« *Je me suis décidée à écrire non pour enfoncer le glaive plus avant dans l'Église, mais pour proposer des voies afin de sortir de ce désastre.* » Véronique Margron est une voix catholique qui compte et une responsable reconnue de l'institution ecclésiale. Dominicaine, elle a été la première femme à exercer la fonction de doyenne d'une faculté de théologie. Avant d'entrer dans les ordres, elle a été éducatrice de jeunes délinquants. Professeur d'éthique, elle s'engage sur toutes les questions d'aujourd'hui et voudrait voir l'Église adopter une position pluraliste.

Elle a été amenée depuis des décennies à recevoir et écouter des victimes d'abus de toutes sortes, et cette expérience donne à son propos une densité humaine unique. De plus, s'engageant en théologienne, elle pousse la réflexion au-delà de la simple critique d'un dysfonctionnement, fût-il gravissime: il s'agit de déceler dans ce qui structure l'Église les racines du mal – et dans ses fondements spirituels les issues possibles d'un relèvement.



Alain PINGES/CIRC

50^{ans} INSTITUTION
SAINTE-MARIE
1918-2018

ÉCOLE. COLLÈGE. LYCÉE. PRÉPAS.
Externat - Demi-pension
Internat (pour les prépas)

21 bis, rue Auguste Mourlé - 92160 Antony - 01 55 59 01 33 (ÉCOLE)
2, rue de l'Abbaye - 92160 Antony - 01 46 11 58 00 (COLL. LYCÉE. PRÉPAS)
www.saintemarieantony.fr

Établissement Marianiste
Sous contrat d'Association avec l'État



**L'ART
DES
MOTS**

LIBRAIRIE PRESSE
PAPETERIE CARTERIE
67 Av. du Général Leclerc
92430 BOURG LA REINE



VOYAGES, quel sens à nos déplacements ?

À une époque où les médias nous font connaître la planète dans ses moindres détails, quelles peuvent être les raisons pour voyager, pour se déplacer et voir sur place les paysages, les populations de pays plus ou moins éloignés ?

Avec mon épouse, nous aimons voyager. À raison de deux à trois « grands » voyages chaque année, nous commençons à avoir une idée de la géographie, de la culture, des populations d'un certain nombre de pays. Pour en avoir souvent parlé entre nous, nous n'avons pas les mêmes motivations et ce que nous recherchons est différent mais en complémentaire.

En ce qui me concerne, j'ai une approche « intellectuelle ». Une destination ayant été choisie, j'essaie de me documenter sur le pays à visiter : avec des lectures d'écrivains de ces pays. J'essaie de comprendre l'histoire, la culture, les évolutions récentes, les enjeux actuels, les questions ethniques, sociales, économiques, religieuses propres à ces pays. Je tente d'avoir une idée de ce que je vais rencontrer au cours du voyage.

Pendant le voyage, je découvre des paysages, la beauté de la nature, un coucher de soleil. Je visite une ville avec un plan pour ne pas me perdre et pour comprendre son évolution, son histoire à partir des quartiers les plus anciens, les édifices religieux, les palais, les magasins, la circulation, me font découvrir de nouvelles façons de vivre, les similarités entre les gens de différents pays. Je réapprends la géographie,

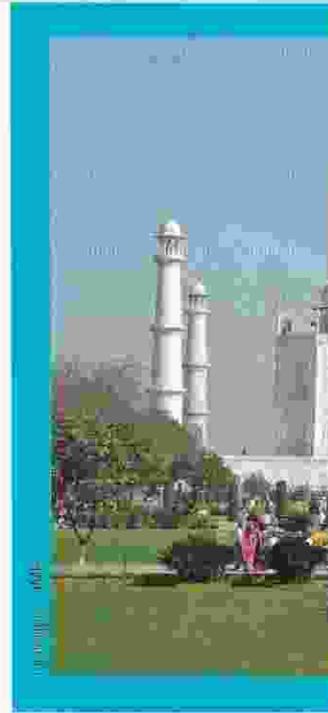
l'histoire, l'économie, la sociologie, si possible un peu la langue, et c'est autre chose que ce que j'avais en tête avant le voyage.

« Se froter et se limer à la cervelle d'autrui »

Pour mon épouse, l'approche est plus intuitive et plus sensuelle. Découvrir par soi-même les paysages ou les habitats, sentir les odeurs, entendre le vacarme des klaxons ou le silence d'un lieu éloigné, bien sûr goûter aux spécialités culinaires ou même refuser de goûter quand cela heurte notre palais, et puis toucher, se réjouir d'une main serrée ou d'un baiser échangé sans se comprendre par les mots mais avec l'émotion de se sentir proche. Les voyages sont l'occasion de renforcer les liens avec les personnes avec qui l'on part, c'est un moment de partage d'expérience qui peut se poursuivre une fois revenu.

Voyager c'est échapper à la routine, « se froter et se limer à la cervelle d'autrui » pour reprendre l'expression de Montaigne, c'est comprendre l'autre, devenir plus tolérant, apprécier les richesses de la diversité de la planète et de l'humanité. ●

Y et MT Chainet





Comment tisser des relations ?

Selon Marie et Paul-Alexis, nous devons provoquer la rencontre ne serait-ce que par une simple question d'organisation.

Pour tisser des relations, il ne faut pas être trop méfiant, avoir le goût du risque, faire abstraction de ses préjugés, ne pas hésiter à demander même si l'on a un guide, même si l'on n'en ressent pas forcément le besoin, des renseignements pour un bus, une adresse...

Peut-être que parmi ceux à qui nous demandons notre route, certains vont nous proposer d'aller plus loin dans la rencontre. Au Sénégal, des guides qui nous faisaient faire le tour d'une île nous ont proposés, le soir même, d'aller autour d'un feu discuter ensemble. Puis ils nous ont offert l'hospitalité.

S'apprivoiser mutuellement

Il en est de même en Inde. Il ne faut pas se laisser déconcerter parce que très souvent il faut attendre 10 ou 15 minutes avant que les gens ne s'ouvrent et commencent à parler avec nous. L'approche des peuples du monde est différente de celle dont on a l'habitude. Il faut s'apprivoiser mutuellement. Pour être en contact avec les populations du pays, il est bon de partager une activité avec elles. Ce peut être du bénévolat, des organismes qui proposent des stages... Au Sri Lanka, nous avons fait douze jours de yoga dans une famille Sri Lankaise, et nous avons cuisiné tous ensemble, chez eux...

Nous avons de la chance, car les gens sont généralement fascinés par la France et sa culture. Autant se servir de cet atout pour montrer en retour notre fascination pour le pays dans lequel on voyage! 🌍

Marie et Paul-Alexis

POUR ÊTRE EN CONTACT, IL EST BON DE PARTAGER UNE ACTIVITÉ.

TOURISME ÉQUITABLE? OU SOLIDAIRE?

Le tourisme équitable est le frère du commerce équitable. Son concept se réfère à un échange Nord-Sud où le consommateur paye les produits à un « prix juste » permettant une rémunération plus équitable des producteurs du Sud.

Le tourisme solidaire met au centre du voyage l'homme et la rencontre et s'inscrit dans une logique de développement des territoires. Une partie des bénéfices (ou une participation financière par voyageur) est reversée pour le développement de projets utiles à la communauté visitée. Il s'agit de vraies vacances mais qui créent un lien de solidarité entre les voyageurs et les populations visitées.

Source : La Croix, n° 39275, 12/5/12, www.la-croix.com

Voyage et histoire

De tous temps, l'homme a voulu repousser les limites du monde connu.

La plupart des voyages au cours de l'histoire des peuples ont été motivés par différents objectifs : démographique tout d'abord, traduisant la surpopulation d'un territoire, économique ensuite, par la volonté d'accéder à de nouvelles ressources ainsi que politique et militaire, par le désir d'accroître ses zones d'influence et de pouvoir.

Pourtant, pour aucun d'entre eux, ne peut être écarté un but de nature plus culturelle, une soif inextinguible d'étendre des connaissances sur de nouveaux espaces et leurs composantes animées.

C'est cette curiosité qui transparait déjà au cours des voyages d'Ulysse, sur tout le pourtour de la Méditerranée. Il ouvre alors aux Grecs du VIII^e au VI^e siècle les portes de nouveaux théâtres de vie où vont s'engouffrer les vagues successives de la colonisation. C'est ainsi que naquirent la phocéenne Marseille ou la corinthienne Syracuse, en occident

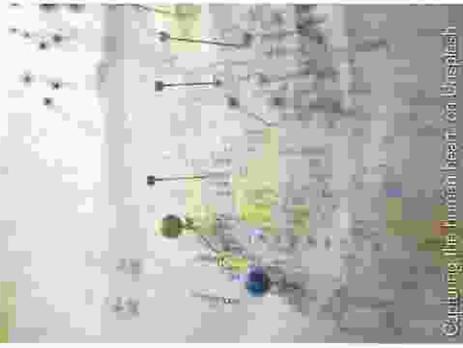
Après 146 av. J.-C., Rome n'échappe pas à l'aimant culturel exercé par la Grèce qu'elle vient de conquérir et elle y envoie des cohortes de jeunes gens parachever leur éducation.

Plus tard, dans le monde médiéval, l'élan des Occidentaux chrétiens ne se dément pas vers la Terre Sainte au cours même des croisades. Ils sont poussés vers de nouvelles cultures et se nourrissent de nouveaux savoirs, en particulier dans le domaine médical où l'Orient apparaît à l'époque tellement plus avancé.

Les grandes découvertes du XV^e siècle élargissent les horizons grâce aux progrès techniques (boussoles, cartes - portulans). La capacité des caravelles leur permet de parcourir les vastes espaces maritimes intercontinentaux pour découvrir de nouveaux peuples et les évangéliser. Le centre de gravité du monde se déplace alors vers l'ouest; des cartes plus exactes et plus précises commencent à sécuriser ces voyages qui n'en demeurent pas moins longs et périlleux, jusqu'à la nouvelle étape qui s'ouvre au cours du XIX^e siècle avec la révolution industrielle qui permet une intensification des flux migratoires et en même temps une diminution des temps de trajet, grâce à la machine à vapeur qui supprime la voile.

Aujourd'hui, les voyages se sont démocratisés mais leur objectif reste souvent culturel. 

Diane Coutadeur



Traits d'union

Alexandre le Grand obéit, plus tard, aux mêmes préoccupations; sous couvert de faire cesser la menace exercée par l'immense Empire Perse sur les Grecs, il fonde de nouvelles cités, traits d'union entre plusieurs civili-

Maison aurel
pompes funèbres - marbrerie

- Organisation des obsèques
- Contrat prévoyance obsèques
- Tous travaux de marbrerie
- Vente de fleurs & entretien de sépulture

10, rue de la Bièvre
92340 Bourg-la-Reine
(face au cimetière)

Pompes funèbres Maurel
Tél: 01 46 64 31 25
Permanence téléphonique 7j/7 - 24h/24